

Преимущества представленной методики достаточно очевидны:

- всякий правильный ответ предполагает инвариантность вопроса (допускается сколь угодно широкий теоретический плюрализм);
- всякий правильный в отношении определенного вопроса ответ, оказывается, вместе с тем, неправильным в отношении всех остальных вопросов (всякий вопрос имеет количество неправильных ответов лишь на единицу меньше, чем общее количество ответов на все возможные вопросы);
- в пределах неправильных ответов представлен достаточно широкий спектр степеней неправильности (причем всякий неверный ответ означает двойную ошибку);
- полностью исключен расход интеллектуальных ресурсов на разработку неправильных ответов;
- решена проблема исключения учебно-информационного «мусора»;
- компоненты мультимедиа не превышают пределов необходимого сопровождения функций обучения и контроля.

И. С. Бедрина

ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В УРАЛЬСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ АКАДЕМИИ

Факультет дополнительного образования (ФДО) в Уральской государственной юридической академии существует второй год. Разумеется, срок небольшой. Но уже есть определенный опыт, появились проблемы, намечились перспективы.

В настоящее время на факультете работают три отделения: «переводчик в сфере профессиональной (юридической) коммуникации», «юрист-психолог», «специалист по бухгалтерскому учету и аудиту».

Самым популярным и, соответственно, многочисленным является отделение переводчиков. Тому есть несколько причин. Это и возрастание роли иностранного языка в нашей жизни, и зависимость успешности профессиональной карьеры от владения одним или несколькими иностранными языками, и многочисленные возможности практического применения полученных знаний. Следует учесть огромную роль иностранного языка в расширении юридического кругозора будущего специалиста. Таким образом, мотивация студентов основывается на реальной оценке практической необходимости владения иностранным языком. Нельзя не отметить и огромную роль преподавателей, работающих на факультете, в формировании стойкой положительной мотивации к изу-

чению иностранного языка. Высокий профессиональный уровень, увлеченность своим делом, постоянное совершенствование всех составляющих учебного процесса способствуют созданию особой творческой атмосферы на ФДО.

Несколько слов непосредственно об учебном процессе. Занятия на факультете проводятся в вечернее время с 18 до 21 ч. Четыре-пять раз в неделю. Нагрузка очень приличная. Во-первых, студенты изучают теоретические курсы, позволяющие получить представление о сложности языковой системы: основы теории изучаемого языка (лексикология, теоретическая грамматика, стилистика), введение в языкознание, основы культуры речи, теорию перевода и т. д. Во-вторых, проводятся практические занятия по изучаемому языку и переводу. Весь второй год обучения посвящен изучению базовой дисциплины – теории и практики перевода. На факультете постоянно работают иностранцы, что позволяет нашим студентам совершенствовать навыки восприятия аутентичной речи и развивать коммуникативные умения.

Хотелось бы отметить очень хорошее обеспечение факультета учебными материалами: это современные учебники, изданные в Великобритании, разнообразные аудио- и видео курсы, учебные фильмы, учебно-методические комплексы для изучения делового английского языка и т. д.

Все вышеперечисленное позволяет осуществлять обучение студентов на высоком уровне. После окончания двухгодичного курса обучения (1500 ч.), написания и защиты выпускной работы по теории и практике перевода студенты получают диплом государственного образца об овладении дополнительной (помимо основной специальности) квалификацией «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации».

В настоящее время на факультете обучается примерно 150 юристов-переводчиков. К нам приходят выпускники академии, которые по роду своей профессиональной деятельности нуждаются в знании юридического английского/ немецкого/ французского, у нас учатся студенты других вузов Екатеринбурга, которые хотят овладеть данной квалификацией, но основную массу составляют, разумеется, студенты УРГЮА. Они четко осознали важность и практическую необходимость применения иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

В этом году мы впервые набрали группы студентов, желающих изучать второй иностранный язык. После двухгодичного обучения студенты сдают государственный экзамен. Оценка идет в диплом об окончании УрГЮА. Таким образом, из стен академии выходит специалист (юрист), владеющий двумя иностранными языками.

Помимо юристов-переводчиков на ФДО готовят юристов-психологов и юристов-бухгалтеров. Пока данные отделения не могут конкурировать с отделением переводчиков (я имею в виду чисто количественный аспект), но приток студентов на эти отделения неуклонно увеличивается.

В перспективе – еще несколько направлений: преподаватель права, менеджер по персоналу, специалист в сфере правового обеспечения информационной информации.

Мы ждем наших студентов и студентов других вузов.

Е. Л. Болотова

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ПРАВУ КАК УЧЕБНАЯ ДИСЦИПЛИНА

Каждая наука имеет своим предметом ту или иную сферу действительности, ее объективные законы. Учебная дисциплина отражает тот же предмет, но уже опосредованно. В целом, процесс преподавания отражает свой предмет в той мере и с такой степенью точности, которая возможна при данном уровне развития соответствующей науки. Чем полнее и глубже наука раскрывает свой предмет, тем последовательнее он может быть отражен в процессе преподавания соответствующей учебной дисциплины.

Высокая востребованность современного правового образования учащихся влечет за собой необходимость подготовки специалистов способных осуществить формирование и развитие правового сознания и правового поведения учащихся. Одним из звеньев этой подготовки является изучение дисциплины «Теория и методика обучения праву» по специальностям: 032700 (юриспруденция) и 032700.00 (юриспруденция с дополнительной специальностью).

Целью данного курса является формирование знаний современных теоретических основ теории и методики обучения праву, выработка практических умений и навыков, необходимых для обеспечения высокой эффективности деятельности будущих учителей права.

При построении учебного курса в основу отбора материала положен принцип целостности отражения в содержании задач формирования у студентов самостоятельного творческого мышления, а также принцип научной и практической значимости содержания учебного материала направленного на развитие их профессионального мастерства, идейной убежденности, эрудиции и культуры.

Данная учебная дисциплина предусматривает характеристику методики обучения права как частной предметной дидактики, определяет ее место в системе педагогических наук, связи содержания и методов обучения права с наз-